ドイツワイン・コーヒー・ブティック
ローテ・ローゼ
中央区北野町4丁目9－14
☎222－3200
10AM～10PM
（ブティックは午後6時）

COFFEE & SOUVENIR
うろこの家
中央区北野町2丁目
☎242－6530

フランス料理
北野クラブ
中央区北野町1丁目5-7
☎222-5123
11AM～2：30PM
（ランチ/クインズランチは3PM）
5PM～10：30PM（ディナー）

舶来民芸品・アンティーク
神戸コレクシオン
北野通店 ☎222－2468 10AM～5PM
異人館通店 ☎222－3600 10AM～8PM

異人館のユーハイム
ラインの館
中央区北野町2丁目10-24
☎222-6266
10:00～18:00 第3木曜定休

神戸割烹
お可川
中央区北野町1丁目5-7
☎222-3511
11AM～9PM

手づくりの店
がれりあ馬亜乃
中央区北野町4丁目9－8
キタノサーカス山側
☎242-5005
11AM～7PM 水曜休

美容室
ブルーあきら
中央区北野町3丁目
☎221－9080
9AM～6PM 月・第3火休

英国風レストラン
St.George Japan
中央区北野町1丁目2-17
☎242-1234
11AM～4PM（ランチタイム）
5PM～11PM（会員制）

花と植木
草楽園
中央区山本通3丁目バス停前
☎221-1585
9：30AM～7PM

真珠・宝石・アクセサリー専門店
サロン・ド・パール北野（栄光宝飾）
中央区北野町4丁目8-3
☎222-1406

レストラン
クインズコート
中央区山本通2丁目13-11
☎242-2469
5PM～2AM 第2日休

スパニッシュレストラン
エルヴィノ
中央区北野町3丁目
アニルドマンション1F ☎241-1344
東門店／☎332-6636
正午～10PM 水曜休

フランス料理
ビストロドゥリヨン
中央区山本通2丁目13-6
☎221-2727
正午～10PM 月曜休

北野通りは歩く道
道幅が狭くて一方通行の北野通りが、日曜・祝日の10AM～5PMの間歩行者天国になりました。
トアロードの外国倶楽部とハンター坂の派出所の間だけですが、評判はいいみたい。

オリジナルファッション・ブティック
魔女大里最世子
中央区北野町4丁目異人館倶楽部
☎222-1773
11AM～8PM 第3月休

メンバーズラウンジ
異人坂
中央区北野町2丁目9-22
☎222-2001
11AM～5PM（ティータイム）
5：30PM～12PM（メンバーズクラブ）

ギャラリー・ティールーム
神戸時代
中央区中山手通1丁目23-10
モンシャトウコトブキビル
☎242-3567
11AM～5PM（ティータイム）土曜休
6PM～12PM（ドリンクタイム）日祝休

フランス料理
ジャン・ムーラン
中央区北野町3丁目1-1
☎242—4188
11：30AM～2PM
5PM～10PM 水曜休

〈北から南へ〉

坂のある町・散歩道

KITANO

再び Alphabet Avenue の W

ウエリントン

Wellington〔wélintən〕

文 新井 満
コラージュ 石阪 春生

眠れぬ夜は、苦しい。

速やかに夢路を辿るためにはどうしたらよいか。イイ湯加減の入浴、軽い飲酒、出来得る限り退屈な筋書の読書、負担にならない程度のスポーツないしは交合、適量の睡眠薬…等々色々あってあれこれ試してみたが予想外にお金が高くついたり手間がかかったりしてかえって眠れなくなった。私見によれば、結局、例の方法に止めを刺す。つまり、羊を数えるというやつ。

★　★

まず、静かに横たわり目蓋を閉じ体中の筋肉から力を抜く。頭の中がすっかりカラッポになった所で想像していただこう、〝緑の牧場〟。

青い空である。白い雲である。気持の良い風も吹いている。美しい花も咲いている。蝶々も二、三匹位は飛ばしてみよう。要するにこの上なく陳腐な牧歌的風景。

さて、牧場にはたくさんの羊が草を食べているのだが、時々、何を思うのかヒョイッと柵の向こうへ飛び出して行く。あなたはこの羊の数を数えなければいけない。あせらずにゆっくりといかにも面倒くさそうに。

一匹目の羊が、柵をこえ
二匹目の羊が、柵をこえ
三匹目の羊が、柵をこえ
……

羊というのはモヤモヤとして不定形でいかにもあったかそうで見るからに眠気を誘う。何しろ毛布の元なのだ。五十匹以上の羊を数えてもまだ眠れぬ場合は、これはもう早目に病院へ行った方がよいかもしれぬ。

★　★

ニュージーランドへ来て六日目の夜である。

N社から制作を依頼されたウールカーペットのテレビCFの中にどうしても羊の群れをワンシーン入れたかったのだ。遥か地平線まで続くなだらかな草原。そこかしこに点在する無数の羊たちの群れ…。そんな私のイメージにぴったりの美しい牧場を、首都ウエリントンの郊外に見つけ、いよいよ明朝から撮影開始という時だった。

久し振りに興奮して仲々寝つけない。バーボンの効果も現われない。こうなったらもう、あの手しかない、とおもむろに私は羊を数え始めた。何しろこの国は羊の本場である。羊の数には困らない…。

以下は、夜明け前に私が見た奇妙な夢のお話。

私は撮影スタッフの七名と共に牧場のどまん中に座らされている。私たちのまわりを取り囲んでいるのは恐しい数の羊たち。やがて首領格らしき爺さん羊が何事かを呟く。…そろそろ、やってもらおうか！

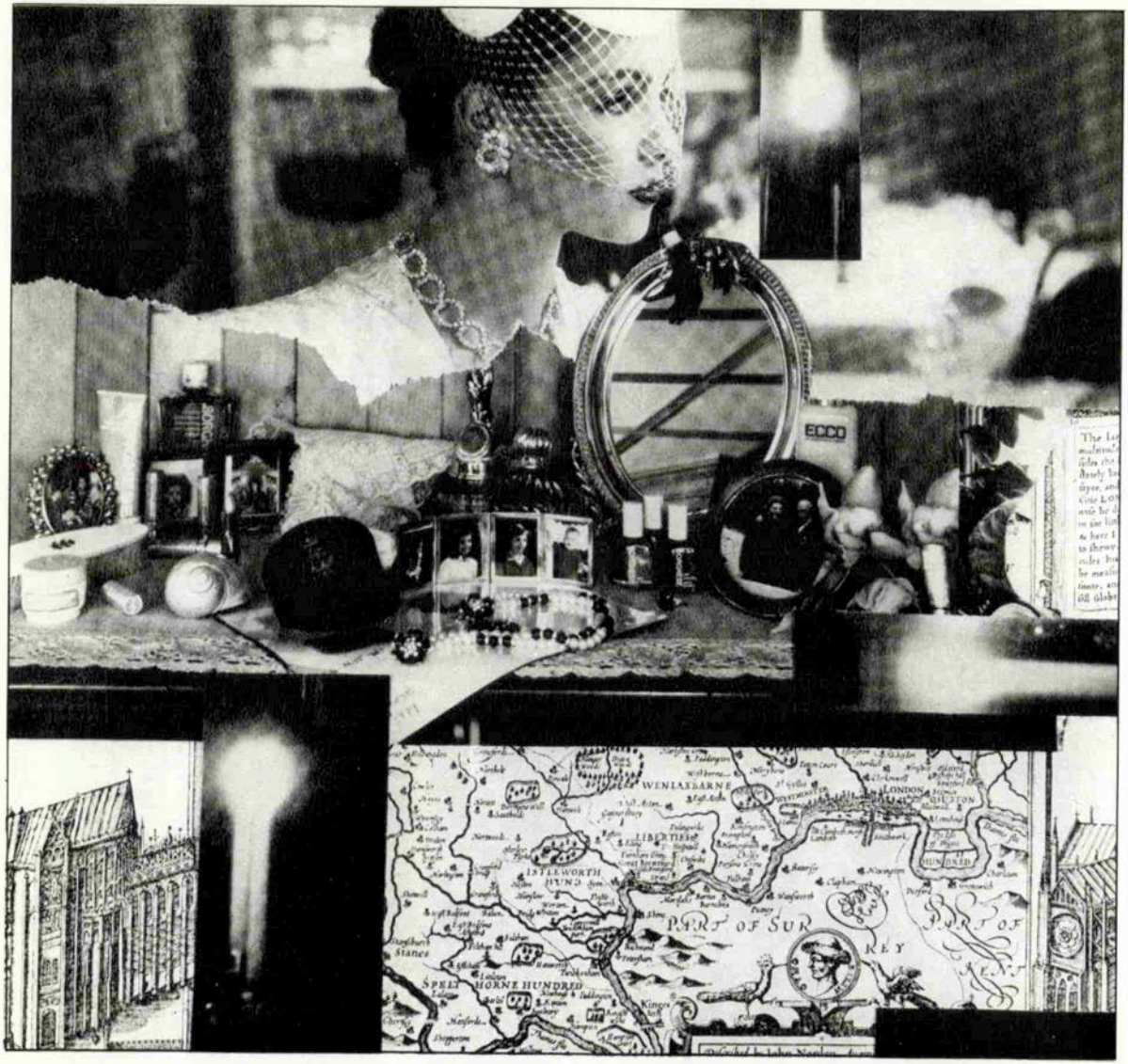
一体何を？と、不審顔の私たちに爺さん羊は重ねて言う。…決っているじゃないか。ジャンピングだヨ…。

私たち八名は一列縦隊になり、一人ずつ柵に向かって走り出す。それに合わせて羊たちは歌うのだった。

一匹目のニンゲンが、柵をこえ
二匹目のニンゲンが、柵をこえ
三匹目のニンゲンが、柵をこえ
……

羊たちが次々と眠りに落ちて行くのがわかった。

私たちはいつまでも柵を飛びつづけた。


ECCO
WENLAXBARNE
ISLEWORTH HVND.
PART OF SVR REY
SPELT HORNE HUNDRED

海船港

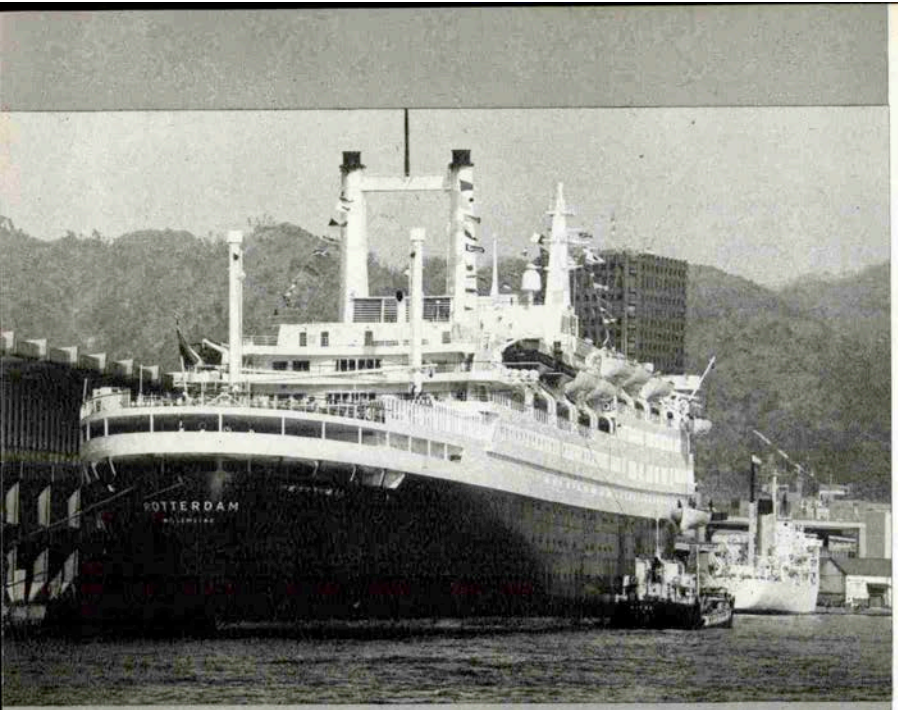
貴婦人

《オランダ豪華客船3万8千トン》

〝ロッテルダム号〟春一番入港！

二本の白い煙突が美しい口号

★豪華船客・観光新事情



ポートターミナルへ着岸したロッテルダム号

久々の快晴。久々のロッテルダム号。2月8日午前8時入港。昭和53年2月18日に神戸港へ麗姿を見せて以来3年ぶりなのだ。

今朝は港も緊張したいい顔をしている。新港第4突提ポートターミナル東側に着岸した黒と白のツートンカラーは、総トン数3万8千トン。2本のホワイト・ハンネルがオランダの貴婦人の名にふさわしく誇らしげだ。

ターミナルの西側には、フランスのヘリ空母「ジャンヌ・ダルク号」が駆逐艦「フォルバン」を従えて入港中だし、ホストシップに海上自衛艦「ゆうぐも」接岸。4突提Rバースには、運輸省航海訓練所の練習船「銀河丸」も。

ニューフェイスのポートライナーも乗車できるとあって、朝から見物客がつめかけている。

船キチ、ドクターの小川直彦さんの家族が出迎えに来ているのに出会う。

「今度はハワイからなんよ。あーいたいた。パパーッ!」

出船入船のこの歓送迎は、港の出会いと別れのドラマを展開げて嬉しさと切なさが交錯する。

これだけの船の賑わいと乗組員、船客があればなおさらだ。神戸っ子気質の人懐っこさと、出会いの瞬時に心を入れるクセはこんなところにあるんじゃなかろうか。

乗船して驚いた。貿易観光課が外人客に10分間程、垂水の性海寺の鬼踊りの中の花踊りを見せた。1200年前から伝わるものだ。

最近、観光客の観光指向が変ってきたという。620名のパセンジャーのうち180人が京都、奈良20人、岡山、倉敷30人、そして市内観光の六甲山—箱木千年家—相楽園コースとか、六甲山—相楽園—そして、仕舞いを主が舞ってみせるという日本家屋の谷口邸の訪問。市内ショッピングとオリエンタルホテルの花嫁ショーをみるといった、日本人の生活が見たいという要望が増えて来たそうなのだ。

豪華な食卓

花柳さんの藤娘にうっとり

留学生と女性もまじった空手

凄じい空手風景

神戸市にとっては有難いことだと喜んでいた。

ところが、サンルームで朝食をとる船キチ博士の小川さんの話によると、京都コースが3万円で高いという。もっと安く個人的に行ける方法はないかと聞かれ、そりゃあ団体バスで行く方が安上りと説明しても納得しないという。

つまり京都、奈良は高くつき、安上りの市内観光でしんぼうしているところも、人気が出てまた原因なのだ。これを幸いに、外人観光客に〝近くの日本〟を神戸で親しんでもらうことに趣向をこらせばいいのだ。いよいよポートピア81も開かれた～、神戸名物もバラエティに富んで来たのだから観光課の腕の見せ処だ。

さて、本誌でアレンジしている〝ジャパンショー〟が、この夜も10時からはじまった。日本空手協会関西支部の皆さんによる〝ザ・カラテ〟。留学生のオーストラリア学生や日本のお嬢さんも胴着でがんばるのだから喜びだ。硬派の後は、花柳芳恵一子師の長唄「藤娘」。何しろ、本衣装で艶やかに舞う姿は見事で美しい。

拍子木でホール中が手〆めの手拍子に〝ブラボー〟の声。神戸港の夜を楽しいものにと我々も懸命。そして、ロッテルダム号は翌朝6時に上海へと出発った。

Bridal Gift

ブライダルギフト

二人から。引出ものに添えて——
モロゾフのスイーツ

結婚式の引出ものといえば、まず優先するのが形式。決して否定的ではないけれど、なんだか少し心が届かないような気がしませんか。そこでモロゾフからの提案——

引出ものにスイーツを添えて。

出席した方々が、それぞれの家路につき、今日の祝い日を話題にするとき、引出ものに添えられたスイーツを開けて家族ともども語り合う——参列した人、しなかった人、どちらの心にも、きっとやさしい思い出が残ることでしょう。

¥2000

オデット ロマンチックな焼菓子——オデットとは"白鳥の湖"のオデット姫よりきています。 ¥3000 ¥1500

アルカディア 軽やかな焼きあがり、最高級マカロンです。 ¥3000 ¥2000 ¥1500

ファンシーキャンディ 伝統のタータンチェックの缶に、オーソドックスなキャンディ。 ¥2000 ¥1500

センター街ショップが新しくなりました。これまで以上のご愛顧をお願いします。

ロマンのあるスイート

Morozoff モロゾフ

●ファミリーでようこそ●〈15〉 **松宮 隆男・麻奈さん父娘**

〈モロゾフ株式会社常務取締役〉

「20年後のそのとき、きっとナウい感じになるだろう」と確信をもって「麻奈」さんと名付けたそう。大手前女子大学文学部史学科4回生の麻奈さん曰く、「父は、自分で最高の夫だと信じてるんですよ」(笑)
“財布が許す限り食い道楽”の松宮さん。お嬢さんに望むのは、心のこもった料理を作ってあげられるやさしいお嫁さんになってくれることだけ。ちなみに麻奈さんの腕前はなかなかのものだそうです。れんがに囲まれたシックなれんが亭で、心のこもったステーキにご満悦のお二人です。

ステーキハウス
鉄板和紙焼Ⓡ れんが亭Ⓡ
神戸市中央区下山手通2丁目5-5(トアロード) TEL.078(331)7168
第1・第3月曜日休ませていただきます。
営業時間/平日・祝日AM11：30～PM2：45,PM5～9　日曜/PM2～4,PM5～9

神戸百店会

＊宝飾品 Jewel・Pearls

① 宝飾 ミキモト Mikimoto Pearls — 国際会館1階 (221) 0062 International House
② 宝飾 田崎真珠店 Tasaki Pearls — きんプラザ3F (391) 4085
④ 宝飾 タジマ Jewel Tajima — 元町通二丁目 (331) 5761 2-motomachi
⑤ 時計と宝石 美田時計店 Mita Watch Shop — 元町通三丁目 (331) 1798 3 motomachi
⑥ 宝飾 神戸ダイヤモンド Kobe Diamond — トアロード (331) 2397 Tor Road

＊紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

⑦ 紳士服 柴田音吉洋服店 Tailor Sibata — 元町通四丁目 (341) 0693 4-motomachi
⑧ ネクタイ 元町バザー Motomachi Bazaar — 元町通一丁目 (331) 1401 1-motomachi
⑨ 紳士服 三恵洋服店 Tailor Mituei — 元町通四丁目 (341) 7290 4-motomachi
⑩ 男子洋品 フナキヤ Funakiya — 元町通3丁目 (321) 0356 3-motomachi
⑪ 紳士服 十字屋洋服店 Tailor Jujiya — 元町通五丁目 (341) 0619 5-motomachi
⑫ 洋品雑貨 サノヘ Sanohe — 元町通二丁目 (331) 4707 2 motomachi
⑬ ワイシャツ 神戸シャツ Kobe Shirt — 大丸前 (331) 2168 In front of Daimaru
⑭ 紳士服 洋服の粋 渡辺 Watanabe — 国際会館南 (251) 8501 8-Isogami-dori
⑮ 紳士服 ニッケショールーム Nikke Showroom — 元町通三丁目 (391) 6195 3-motomachi
⑰ 紳士服飾 ウネ Men's Shop Une — 元町通一丁目 (331) 3112 1-motomachi
⑱ 紳士シャツ 大和屋シャツ Yamatoya Shirt — センター街 国際店(251)0220
⑰ メンズウェア Men's Wear MERCURY — 大丸前山側角 (331) 7857 In front of Daimaru
⑱ 紳士服飾 西川 — トアロード (391) 1433

＊婦人洋装・洋品 Ladie's Shop

⑲ 帽子 マキシン Maxim — トアロード (331) 6711 Tor Road
⑳ 服飾雑貨 エスターニュートン Esther Newton — トアロード (331) 1818 Tor Road
㉒ ハンドバック シラサ Shirasa — 元町通二丁目 (321) 0801～2 2-motomachi
③ ベビー用品 子供服 ファミリア Familiar — 元町1丁目(391)5555 ドア・ロードセンター街角
㊾ 婦人服地 シンワ — センター街(331)3098 きんちか (321)5254
㊽ 婦人靴 ジョアンナ — サンプラザ(391)5078
㉓ 洋傘 ショール オカダ Okada — 元町通三丁目 (331) 0051 3-motomachi
㉔ 洋装 マスヤ Masuya — センター街 元町三 (321) 5991 3-motomachi
㉕ 婦人服飾 ベニヤ Beniya — 本店(332)2135～6 さんちか店(321)2678
㉖ 婦人・紳士服飾 セリザワ Serizawa — センター街、大丸前 (391) 4624 Center-Gai
㉗ 毛皮 ベニー毛皮店 Bennie Furrier(Furs) — 国際会館一階 (221) 3327 Kobe International House
㉘ 高級婦人服地 お仕立て コマツヤ KOMATUYA — センター街・さんプラザ (331)1833・(331)0607
㉙ 婦人服飾 三愛 San-ai — さんプラザ (391) 6861
㉚ オートクチュール 装苑 Soen — 大丸前 (331) 7550
㉑ 婦人服飾 リザ Liza — センタープラザ3F (391) 6806

＊装身具・服飾品 Accessary・Dress

㉛ べっ甲 太田べっ甲 Ota Co. (Tortoise-shell ware) — 元町通一丁目 (331) 6195 1-motomachi
㉜ ハンドバック アクセサリー イクシマヤ Ikushimaya — 元町通一丁目 (331) 2415 1-motomachi
㉝ アクセサリー 芸夢 Geimu — トアロード (331) 5393 Tor Road
㉞ 婦人・紳士靴 高級舶来雑貨 クロス Cross Shoes — トアロード (391) 1781(代) Tor Road
㉟ 婦人・紳士靴 ヨシオカ Yoshioka Shoes — 大丸前 (331) 5190 In front of Daimaru

＊和装 Kimono. Geta

㊱ 呉服 ちんがら屋 Chingaraya — センター街 (332) 5298(代) Center-Gai
㊲ 呉服 みよしや Miyosiya — 大丸前 (331) 3388 In front of Daimaru
㊳ 衣裳 中川衣裳店 Nakagawa — センター街 (331) 7524・5333 Center-Gai
㊴ 衣裳 つるや衣裳店 Turuya — 大丸前 (321) 0360 In front of Daimaru

＊美容 Beauty Shop

㊵ 美容 ブルーあきら / ローズあきら — 北野町3 (221)9080 / 三宮本通り (331)4461
㊶ 美容 美容室エリザベス Elizabeth Beauty Shop — 三宮神社前 (331) 4917

＊美術・工芸品 Art

㊷ 美術 元町画廊・若木屋 Motomachi Gallery — 元町通一丁目 (331) 2359 1-motmachi
㊸ 画材・額縁 末積製額 Suezumi — トアロード (331) 1309 Tor Road
㊹ 工芸 アクセサリー 磯川工芸店 Isokawa — トアロード (331) 3398 Tor Road
㊺ 美術陶磁器 淡洲堂 Tanshudo — センター街 (331) 8758 Center-Gai
㊻ 新古美術 播新 Harishin — 元町通三丁目 (331) 2516 3-motomachi
㊼ 美術品 元町美術 — 元町通6丁目 (351) 0087
㊽ 記念品・贈答品 平山商会 — 神戸駅前 (351) 1551

＊家具 家庭・文化用品 Furniture・Family

㊼ 家具 永田良介商店 Nagata Ryosuke Shop — 大丸前 (391) 3737～9 In front of Daimaru
㊽ 玩具 カメヤ Kameya Toy Store — 元町本店(331)0090 さんちかファミリータウン (391) 4045
㊾ メガネ 神戸眼鏡院 The Kode Optical Co.,Ltd — 元町通三丁目 (321) 1212 3-motomachi
㊿ カバン 大上鞄店 Oue Trunk Co. — 元町通一丁目 (331) 3962 1-motomachi
(51) ゴルフ用品 バッグ・靴 GOLF & BAG TAKAHASHI — 元町通三丁目 (331) 1172 3-motomachi
(52) 薬品 三星堂薬局 Sanseido Pharmacy — 元町通六丁目 (341) 0330・3555 6-motomachi
(53) メガネ 服部メガネ店 Hattori Optical Shop — 大丸前 (331) 1123 In front of Daimaru
(54) 結納儀式用品 遠藤福寿堂 Endo-Fukujudo — トア・ロード長田店 (391)1871・(575)2251～3 Tor Road
(55) 店舗・住宅内装 インテリア イリフネ Interior Irifune — 灘・六甲道南 (851) 3191～4
(56) 家具・インテリア メープル FUJIYA — 三宮トアロード (391) 0535

＊菓子・喫茶 Cake・Tea-room

(57) 和洋菓子 喫茶 凪月堂 Fugetsudo — 元町通三丁目 (391) 2412～5 3-motomachi
(58) 瓦煎餅 亀井堂本家 Kameido Honke — トアロード (331) 1616・0001 Tor Road
(59) 菓子 雁治郎飴本舗 Ganjiroame-Honpo — 多聞通情公前 (341) 1284 Tamon-Dori
(60) 洋菓子 喫茶 ドンク Donq — センター街 (391) 5481～3 Center-Gai
(61) チョコレート 喫茶 モロゾフ Morozoff — センター街(391)8718 さんちかスイーツタウン (391) 2146
(62) ドイツ菓子 喫茶 ユーハイム Juchheim's — 生田神社前 (331) 1694 Ikuta Jinja Mae
(63) 洋菓子 ヒロタ Hirota Confectionery — 元町通三丁目 (331) 2340 3-motomachi
(64) 洋菓子 ユーハイムコンフェクト — 三宮センター街 (331) 2421 Center Gai
(65) 和菓子 二つ茶屋 Futatsuchaya — 元町通一丁目 (331) 0755 3-motomachi
(66) 菓子 本高砂屋 Hon-Takasagoya — 元町通三丁目 (331) 7367 3-motomachi
(67) 菓子・パン ベル Bell — 三宮センター街 (331) 0021
(68) 菓子 河南堂 Kanando — 三宮駅山側 (331) 1061～3 St.Sannomiya-north
(69) チョコレート コスモポリタン Cosmopolitan — 三宮京町筋 (331) 1217 Kyomachi Street
(70) 瓦煎餅 菊水総本店 Kikusui Sohonten — 楠公社正門前角 (382) 0080 In front of Nanko
(71) 喫茶 UCC上島コーヒショップ — さんちかタウン (391) 5677
(72) チョコレート キャンデイ ゴンチャロフ Goncharoff — さんちかスイーツタウン (391) 3563
(73) パン・喫茶 カスカード Cascade — さんプラザ3F (391) 1369

＊和洋料理 Eating House

(78) 鰻・日本料理 竹葉亭 Chikuyotei — 阪急三宮 (331) 1120 Sannomiya Hankyu
(79) 天婦羅 お可川 Okagawa — 北野町一丁目 (222) 3511
(81) 寿司 本成駒家 Hon-Narikomaya — 三宮本通り (331) 3236 Sannomiya hondori
(82) とんかつ 武蔵 Musasi — センター街 (331) 3771 Center-Gai
(83) スペイン料理 カルメン Carmen — 阪急西口上 (331) 2228 Hankiyu west Exit
(84) 欧風料理 ハナワグリル Hanawa Grill — 元町通三丁目 (341) 6942 3-motomachi
(85) ビヤ・ホール ニュー・トーキョー New Tokyo — 生田柳筋 (391) 4511 Ikuta Yanagi Street
(86) 海川魚御料理 時雨茶屋 Shigure Jaya — 元町3丁目 (331)0070・(331)1060 3-motomachi
(87) 軽料理 蛸の壷 Takonotsubo — 大丸前日東館北 (391) 1033 1-motomachi
(88) レストラン 北野クラブ The Kitano Club — 北野クラブ階上 (222) 5123 1-Kitano-Cho
(89) レストラン ブランドゥブラン Blanc de Blanc — 宮町7丁目1 (321) 1455 77－1 Kyomachi
(90) ふぐ・天ぷら・寿司 栄弥 Sakaeya — 大丸前・三宮神社東 (331) 5772・5674 2-Sannomiya
(91) 寿司 又平 Matahei — 生田神社前 (331) 0935 Ikuta Street
(92) 神戸肉 大井肉店 Ooi Beef Shop — 元町7(西元町駅通) (351) 1011(代) 7-motomachi

＊クラブ・料亭 Night Club

(93) 料亭 松の家 Matsu no ya — 花隈 (371) 1921～2 Hanakuma
(94) ナイトクラブ 北野クラブ The Kitano Club — 北野町 (222) 5123 Kitano-Cho

＊ホテル Hotel

(96) ホテル 神戸オリエンタルホテル Oriental Hotel — 京町2 (331) 8111 25-Kyomachi
(97) ホテル 六甲オリエンタルホテル Rokko Oriental Hotel — 六甲山 (891) 0333～4 Mt. Rokko
(98) 観光旅館 有馬温泉(東有馬)古泉閣 Kosenkaku — 神戸 078 (904) 0731 Arima
(100) ホテル ニューポートホテル NEW PORT HOTEL — フラワーロード (231) 4171

＊商社 Trading House

(100) ビール 朝日麦酒KK Asahi Beer — 相生町 (341) 7301 Aioi-Cho
(101) 電化製品 ナショナルショウルーム — 京町筋 (391) 7746 Kyomachi-Suji
(102) 銀行 太陽神戸銀行 THE TAIYO KOBE BANK,LTD. — 本店 浪花町 (331) 8101代表 Naniwa-Cho
(103) 珈琲・紅茶 直輸入 UCC上島珈琲本社 — 神戸駅前 (341) 3606

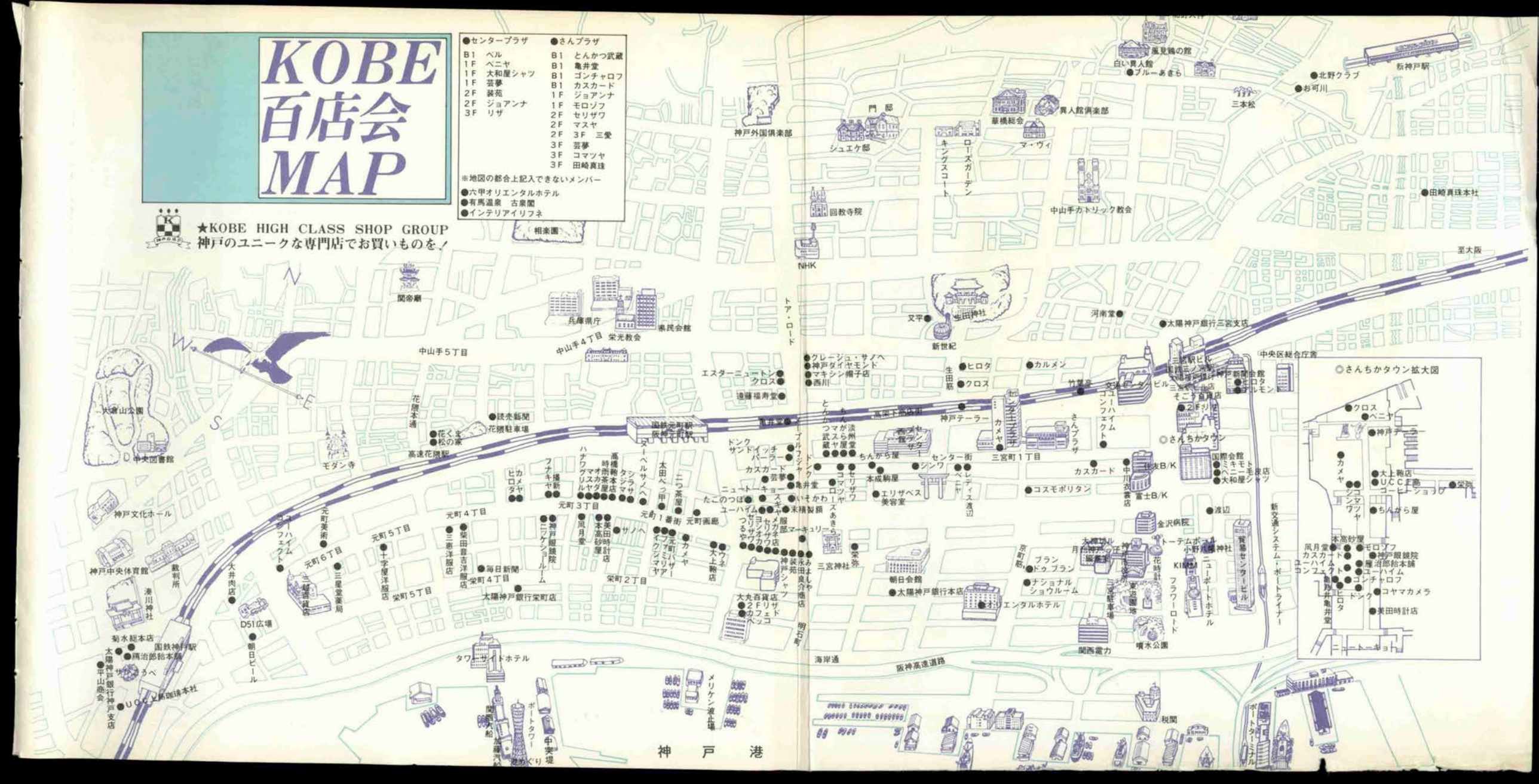
KOBE 百店会 MAP

★KOBE HIGH CLASS SHOP GROUP
神戸のユニークな専門店でお買いものを！

●センタープラザ
B1 ベル
1F ベニヤ
1F 大和屋シャツ
1F 芸夢
2F 装苑
2F ジョアンナ
3F リザ

●さんプラザ
B1 とんかつ武蔵
B1 亀井堂
B1 ゴンチャロフ
B1 カスカード
1F ジョアンナ
1F モロゾフ
2F セリザワ
2F マスヤ
2F 3F 三愛
3F 芸夢
3F コマツヤ
3F 田崎真珠

※地図の都合上記入できないメンバー
●六甲オリエンタルホテル
●有馬温泉 古泉閣
●インテリアイリフネ



歳月によつて傷つけられてゆくにつれ　愛する者の美しい顔は　かえつてだんだん繊麗さを加えるようだ　それはついに　ほんのかすかな粉飾によつてすら損われるほどのそれほどの微妙さを帯びるに至る　ある存在の辿るさまざまな変化のあいだにあつていつまでも消えない優にめでたいこの相こそは　肉体の神秘というべきものだ

愛をめぐる随想　第一章

シヤル　ドンヌ作　神西　清　訳

マンデルチーゲル

流れる時の詩　シリーズ(4)HIROSUKE WATANUKI IBERIA COLLECTION

旨楽味遊　本高砂屋

料理菓子専門店

三宮ターミナルビル11F スカイレストラン街にケーキレストランOPEN!

コック オ ヴァン　鳥のワイン煮

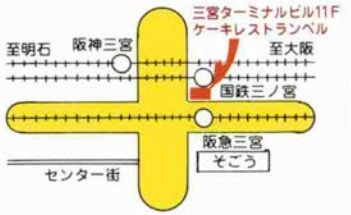
クレープ　エビ

グラタンチキン・マッシュルーム

いちごとアイスクリーム

パステーテ　エビ

キッシュ　ベーコン



ミナト神戸・異人館の街が一望できる、それは楽しいお店です。

国鉄三宮に神戸の新名所三宮ターミナルビルがオープンしました。ターミナルビル11Fのスカイレストラン街に料理菓子専門店のケーキレストランベルがオープン!
神戸の街並みを眺望しながらおくつろぎのひと時をお過ごし下さい。

ケーキレストラン
ベル
TEL078(291)0070

楽しい迷い。お持ち帰り料理。

家庭料理とはいっても、中には手のこんだもの、時間のかかるものもたくさんあります。点心などは、とりわけ高度の技術を要するものも多く、専門のコックさんが腕をふるうもののひとつです。中国でも、こういったものは家庭では作らず、専門の店で買ったりします。また、鶏やあひるを一羽丸ごと調理したり、調味が複雑だったりする料理も、デリカテッセンとして専門店で売られています。「天外天」のお持ち帰り料理は、こうしたちょっと手のこんだ点心類と、本格的な中国デリカ。本場の味をご家庭で手軽に味わっていただくために、いろいろ工夫をこらしています。いちどお試しになると、次はどれとどれにしようかと、迷ってしまうようなユニークなメニューをとりそろえてお待ちしています。

家郷菜村
天外天
神戸・元町

中国家庭料理がなんと105種。それはそれは楽しい店なのです。

神戸市中央区三宮町3丁目5番7号
電話(078)332-0039

営業時間(年中無休)11:00a.m.→9:00p.m.
ランチタイム2:00p.m.まで ティータイム5:00p.m.まで ラストオーダーは8:00p.m.

神戸っ子 第240号 昭和56年4月1日発行（毎月1回1日発行）昭和40年1月20日第三種郵便物認可 ナニワ印刷（株）印刷 編集・発行人 小泉康夫
発行・（有）月刊神戸っ子 神戸市中央区東町113の1 大神ビル7F 郵便番号〒650 電話(078)331-2246 頒価380円（送料65円）

新しいカップで、飲み比べて頂きたい。

レギュラーコーヒーの味と香りをそのままに。UCCインスタントコーヒー新登場。

レギュラーコーヒーのUCCが、
いま、インスタントコーヒーを変える。

さあ、まっ白い新しいカップをよく磨いて、新しいUCCインスタントコーヒーをいれてください。●インペリアルブレンド 深いコクと香り、ヨーロピアンタイプをお好みの方に。●ロイヤルブレンド まろやかな口あたり、軽やかにひろがる香りが特長。

コーヒーが好きだから
ucc
FREEZE DRIED COFFEE
インスタントコーヒー（フリーズドライ）

上島珈琲本社

総本社：神戸市中央区多聞通5-1 ☎(078) 341-3606代
支　社：全国主要地区13カ所　支店：全国主要都市165カ所

UCCコーヒーは当社のトレードマークです。他社に類似したマークがありますが、お間違いのないようお願い致します。